

ENGLISH

KETTLE

DESCRIPTION

- Kettle body
- Filter
- Button for opening the lid
- On/Off button (0/I)
- Lid
- Handle
- Water level scale
- Stand
- Place for winding power cable

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY MEASURES

- Carefully read these instructions before using the electric tea kettle..
- Make sure that the device's operating voltage matches that of the local electrical network.
- The power cord is equipped with a "europlug," connect it to an outlet with a reliable ground circuit.
- In order to avoid the risk of fire, do no use an adapter to connect the device to the electrical outlet.
- Do not turn on the kettle while empty.
- Use the kettle to boil water only, do not heat or boil any other liquids.
- Make sure that the water level is never less than the "MIN" marking or more than "MAX."
- Place the kettle on a flat, stable surface.
- Do not use the device directly near heat sources or open flames.
- Do not leave children unattended near the kettle while it is operating.
- Only use the stand that came with the kettle.
- You can regulate the length of the power cord by winding it around the stand.
- Do not allow the power cord to hang off the table and make sure that it does not come into contact with any hot surfaces.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Be careful not to burn yourself while the water is boiling.
- Do not touch the hot surfaces of the kettle; grasp it only by the handle.
- Be careful carrying the kettle when it is full of boiling water.
- Do not remove the kettle from the stand while it is heating; if you need to remove it, first turn it off using the power switch and then remove it from the stand.
- In order to avoid electric shock, do not submerge the device in water or any other liquid.
- Disconnect the kettle from electricity when not in use and before cleaning.
- Do not place the kettle into a dishwasher.
- Before storing the device for long periods of time, pour out the water and allow to dry.
- Check the power cord and plug periodically. Do not use the kettle if the device body or cord is damaged in any way.
- Do not attempt to repair the device yourself; if malfunctioning, contact an authorized service center for repair.
- This electric kettle is designed for domestic use only.

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of the unit is not less than 3 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before using for the first time

- Make sure that the operating voltage matches that of the electrical system in your home.
- Insert the power plug into the outlet.
- Set the power button (4) to "0"
- Open the kettle's lid (5) by pressing the button (3).
- Fill the kettle with water up to the max indication, close the lid, turn on

the kettle by setting the switch (4) to the "1" position, boil the water, and then pour it out. Repeat this procedure twice.

Cleaning the filter

Turn off the kettle before removing the filter; remove it from the stand, pour the water out and allow to cool.

- Open the lid (5) by pressing the button (3).
- Place the kettle in front of yourself, lightly press down on the upper edge of the filter in order to unsecure it from its fixator and remove the filter.
- It is recommended that you wash the filter under a stream of water, cleaning it lightly with a brush.
- Replace the filter (2) by pressing on both edges of the filter at the same time until it is fixed securely in place.

Care and cleaning

- Before cleaning, disconnect from power, pour out the water and allow the kettle to cool.
- Wipe the outer surfaces of the kettle with a damp cloth. Use a mild cleaning solution to remove stains. Do not use metal brushes or abrasive cleaning products.
- Never submerge the kettle and stand in water or any other liquid.
- Do not place the kettle in a dishwasher.

Removing scaling

- Scum, which forms on the inside of the kettle, can effect the taste of the water and also compromise the heat exchange between the water and the heating element, which can lead to overheating and faster malfunction.
- To remove scaling, fill the kettle to the maximum level with a 1:2 solution of table vinegar and water. Boil the liquid and let set overnight. In the morning, pour out the solution, fill the kettle to the maximum level with water, bring to a boil and then pour out the water.
- You can also remove scaling using a special liquid designed for removing scaling from inside kettles.

Technical characteristics

Power requirements: 220-230V ~ 50Hz
Maximum power rating: 2200 W
Maximum water capacity: 2 l.

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of the unit is not less than 3 years

GUARANTEE

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before using for the first time

- Make sure that the operating voltage matches that of the electrical system in your home.
- Insert the power plug into the outlet.
- Set the power button (4) to "0"
- Open the kettle's lid (5) by pressing the button (3).
- Fill the kettle with water up to the max indication, close the lid, turn on

2

DEUTSCH

WASSERKOCHER

BESCHREIBUNG

- Wasserkocher-Gehäuse
- Filter
- Deckelöffnungstaste
- Ein-/Ausschalter (0/I)
- Deckel
- Henkel
- Wasserstandsanzeige
- Aufheizsockel
- Netzabel-Aufwicklung

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Lesen Sie vor Gebrauch des elektrischen Wasserkochers die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts der Netzspannung entspricht.
- Das Netzkabel ist mit einem Euro-Stecker ausgerüstet; verwenden Sie Steckdosen mit einer sicheren Erdung.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, verwenden Sie keine Adapter beim Zuschalten des Geräts an die Steckdose.
- Schalten Sie den Wasserkocher nie wasserlos.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur zweckmäßig (Kochen des Wassers); man darf keine anderen Flüssigkeiten aufheizen oder kochen.
- Vergewissern Sie sich beim Wasserkochen, dass der Wasserstand im Wasserkocher über der MIN-Markre und unter der MAX-Markre ist. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nie in der direkten Nähe von anderen Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt am eingeschalteten Gerät.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Aufheizsockel.
- Die Netzkabellänge kann mit dem Aufwickler geändert werden.
- Lassen Sie das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängen und heiße Oberflächen nicht berühren.
- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Wasserkochens.
- Passen Sie auf, lassen Sie sich während des Wasserkochens am heißen Wasserdampf nicht verbrennen.
- BerührenSiedehießenWasserkocher-Oberflächen nicht, greifen Sie nur am Henkel.

Siehen Sie beim Tragen des mit heißem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

- Man darf nicht den in Betrieb gesetzeten Wasserkocher vom Aufheizsockel abnehmen; wenn Sie den Wasserkocher abnehmen wollen, schalten Sie das Gerät mit der AUS-Taste vorerst aus und nehmen Sie es dann ab.
- Vermeiden Sie Stromschläge, tauchen Sie das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Schalten Sie das Gerät spannungslos, wenn sie es nicht brauchen oder vor dem Reinigen.
- Stellen Sie den Wasserkocher nicht in die Geschirrspülmaschine.
- Vor einer längeren Lagerung des Geräts schalten Sie es spannungslos, gießen Sie das Wasser aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker. Verwenden Sie den Wasserkocher mit dem beschädigten Gehäuse oder Netzkabel nicht.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbständig zu reparieren; wenden Sie sich bei Störungen an eine autorisierte Service-Stelle.
- Der elektrische Wasserkocher darf nur im Haushalt gebraucht werden.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem ersten Gebrauch

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts der Netzspannung entspricht.
- Stecken Sie den Netzkabel-Stecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Schalter (4) in die "0" Position um.

- Drücken Sie auf die Taste (3) und öffnen Sie den Wasserkocher-Deckel (5).
- Füllen Sie den Wasserkessel mit Wasser bis zur Markierung max, schließen Sie den Deckel, schalten Sie den Kessel ein, indem Sie den Schalter (4) in die Position «1» stellen, kochen Sie das Wasser auf und gießen Sie es ab. Wiederholen Sie diesen Vorgang zweimal.

Filterreinigung

Vor der Demontage des Filters schalten Sie den Wasserkocher spannungslos, nehmen Sie ihn von dem Aufheizsockel ab, gießen Sie das Wasser aus und lassen Sie ihn abkühlen.

- Drücken Sie auf die Taste (3) und öffnen Sie den Wasserkocher-Deckel (5).
- Stellen Sie den Wasserkessel vor sich auf, pressen Sie leicht auf den oberen Filterrand nach unten, damit die Schnappverschlüsse des Filters aus der Verriegelung springen, und nehmen Sie den Filter ab.
- Es wird empfohlen den Filter unter einem Wasserstrahl auszuwaschen, und ihn dabei leicht mit einer Bürste reinigen.
- Vo isbeziehung risiko возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не включайте чайник без воды.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже отметки MIN и выше отметки MAX.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность.
- Не используйте прибор в непогодных условиях: вблизи от источников тепла или открытого пламени.
- Не оставляйте детей без присмотра около включенного прибора.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Будьте осторожны, чтобы во время кипячения воды не обжечься горячим паром.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его клавишей выключения и снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чистой водой.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.
- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение, отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправности обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Gebrauch des elektrischen Wasserkochers die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts der Netzspannung entspricht.
- Das Netzkabel ist mit einem Euro-Stecker ausgerüstet; verwenden Sie Steckdosen mit einer sicheren Erdung.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, verwenden Sie keine Adapter beim Zuschalten des Geräts an die Steckdose.
- Schalten Sie den Wasserkocher nie wasserlos.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur zweckmäßig (Kochen des Wassers); man darf keine anderen Flüssigkeiten aufheizen oder kochen.
- Vergewissern Sie sich beim Wasserkochen, dass der Wasserstand im Wasserkocher über der MIN-Markre und unter der MAX-Markre ist. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nie in der direkten Nähe von anderen Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt am eingeschalteten Gerät.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Aufheizsockel.
- Die Netzkabellänge kann mit dem Aufwickler geändert werden.
- Lassen Sie das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängen und heiße Oberflächen nicht berühren.
- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Wasserkochens.
- Passen Sie auf, lassen Sie sich während des Wasserkochens am heißen Wasserdampf nicht verbrennen.
- BerührenSiedehießenWasserkocher-Oberflächen nicht, greifen Sie nur am Henkel.

Siehen Sie beim Tragen des mit heißem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

Pflege und Reinigung

- Vor der Reingung schalten Sie den Wasserkocher spannungslos, gießen Sie das Wasser aus und lassen Sie ihn abkühlen.
- Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Lappen aus. Verwenden Sie weiche Reinigungsmittel, um Tische nicht herabhängen und heiße Oberflächen nicht berühren.
- Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt am eingeschalteten Gerät.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Aufheizsockel.
- Die Netzkabellänge kann mit dem Aufwickler geändert werden.
- Lassen Sie das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängen und heiße Oberflächen nicht berühren.
- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Wasserkochens.
- Passen Sie auf, lassen Sie sich während des Wasserkochens am heißen Wasserdampf nicht verbrennen.
- BerührenSiedehießenWasserkocher-Oberflächen nicht, greifen Sie nur am Henkel.

Siehen Sie beim Tragen des mit heißem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.

Безопасность при использовании Калкаблагерungen

- Калкаблагерungen im Wasserkocher verändern den Wassergeschmack und stören den Wärmeaustausch zwischen dem Heizelement und dem Wasser. Das kann zu einer Überwärmung des Heizelements und seinem schnelleren Ausfall führen.
- Um die Kalkablagерungen zu beseitigen, füllen Sie den Wasserkocher bis zur MAX-Markre mit dem in Verhältnis 1:2 gewässerten Essig. Bringen Sie die Flüssigkeit auf den Siedepunkt und lassen Sie sie für eine Nacht im Wasserkocher. Am nächsten Morgen gießen Sie die Flüssigkeit aus, füllen Sie den Wasserkocher bis zur MAX-Markre mit Wasser, bringen Sie es auf den Siedepunkt und gießen Sie es aus.
- Außerdem dürfen Sie zur Beseitigung von Kalkablagерungen spezielle Mittel für Wasserkocher verwenden.

Technische Daten
Spannungsversorgung: 220-230V ~ 50Hz
Max. Leistung: 2200 Wt.
 Fassungsvermögen: 2 l

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem ersten Gebrauch

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

ЧАЙНИК

ОПИСАНИЕ

- Корпус чайника
- Фильтр
- Клавиша открытия крышки
- Клавиша включения/выключения (0/I)
- Крышка
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Подставка
- Место намотки сетевого кабеля

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой» - включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не включайте чайник без воды.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже отметки MIN и выше отметки MAX.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность.
- Не используйте прибор в непогодных условиях: вблизи от источников тепла или открытого пламени.
- Не оставляйте детей без присмотра около включенного прибора.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Будьте осторожны, чтобы во время кипячения воды не обжечься горячим паром.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его клавишей выключения и снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чистой водой.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.
- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение, отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправности обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

Чистка фильтра

- Перед извлечением фильтра отключите чайник, снимите его с подставки, вылейте воду из него и дайте ему остыть.
- Откройте крышку (5), нажав на клавишу (3).
- Поставьте чайник перед собой, нажмите на верхнюю кромку фильтра, по направлению вниз, чтобы вывести защелки фильтра из зацепления и снимите фильтр.
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.
- Установите Фильтр (2) на место, нажав одновременно на оба края фильтра для его фиксации.

Чистка и уход

- Перед чистой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.

Технические характеристики
Напряжение питания: 220-230 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 2200 Вт
Максимальный объем воды: 2 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора не менее 3-х лет

Гарантия
Ауфführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

3

РУССКИЙ

ЧАЙНИК

ОПИСАНИЕ

- Корпус чайника
- Фильтр
- Клавиша открытия крышки
- Клавиша включения/выключения (0/I)
- Крышка
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Подставка
- Место намотки сетевого кабеля

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой» - включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не включайте чайник без воды.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже отметки MIN и выше отметки MAX.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность.
- Не используйте прибор в непогодных условиях: вблизи от источников тепла или открытого пламени.
- Не оставляйте детей без присмотра около включенного прибора.
- Используйте только ту подставка, которая входит в комплект поставки.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Будьте осторожны, чтобы во время кипячения воды не обжечься горячим паром.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его клавишей выключения и снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чистой водой.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.
- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение, отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неисправности обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

Чистка фильтра

- Перед извлечением фильтра отключите чайник, снимите его с подставки, вылейте воду из него и дайте ему остыть.
- Откройте крышку (5), нажав на клавишу (3).
- Поставьте чайник перед собой, нажмите на верхнюю кромку фильтра, по направлению вниз, чтобы вывести защелки фильтра из зацепления и снимите фильтр.
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.
- Установите Фильтр (2) на место, нажав одновременно на оба края фильтра для его фиксации.

Чистка и уход

- Перед чистой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней столовым уксусом в пропорции 2:1. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.

Технические характеристики
Напряжение питания: 220-230 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 2200 Вт
Максимальный объем воды: 2 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора не менее 3-х лет

Гарантия
Ауфführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EEG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG

3

ҚАЗАҚ

ЭЛЕКТР ШАЙНЕК

ҚАЖЕТТІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Электр шайнекті қолданар алдында нұсқаулықпен жете танысып алыңыз.
- Шайнек қайнғаннан кейін ол автоматты түрде өшеді.
- Егер шайнекті өшіру қажет кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік сым «вроаашамен» жабылған. Оны сенімді жерлерден түйіспесіне розеткаға қосыңыз.
- Ұзыртұтыршады пайдаланбай аспапты бірден розеткаға қосыңыз.
- Өрт қаупін туғызбас үшін аспапты электр розеткасына қосу кезінде ауыстырғыштарды қолданбаңыз.
- Шайнекті суық қоспаңыз.
- Шайнекті тек су қайнату үшін ғана қолданыңыз, онда басқа сұйықтықтарды жылтыту және қайнатуға тыйым салынады.
- Шайнектегі су деңгейі MIN белгісінен төмен болмауын және МАХ белгісінен жоғары болмауын қадағалаңыз.
- Шайнекті тегіс тұрақты бетке қойыңыз.
- Аспапты жылу көздеріне жақын немесе аспап от жанында қолданбаңыз.
- Қолданарды қосылған шайнек маңында қараусыз қалдырмаңыз.
- Желіжуі топтасқан кіргін тұтырғыш ғана пайдаланыңыз.
- Желілік сымның ұзындығын оны тұтырыққа айналдыру арқылы реттеуге болады.
- Сүзгіні сымның үстелге ілініп тұрмауын және ыстық беттермен жанаспауын қадағалаңыз.
- Су қайнап жатқан кезде қапқты ашыңыз.
- Су қайнап жатқан кезде ыстық бұға күліп қалмау үшін сақ болыңыз.
- Шайнектің ыстық беттеріне тақалмаңыз, оны тек сабынан ұстаңыз.
- Қайнаған суға толтыр шайнекті тасымағдау кезінде айна болыңыз.
- Қосылып тұрған шайнекті тұтырықтан алуға болмайды, өйткені бұл жағдайда түйіспелер күліп кетуі мүмкін, егер шайнекті тұтырықтан алу қажеттілігі туса, батырманы «Выкл» жағдайына қойып, оны өшіріңіз.
- Суды қайнатыңыз және оны түне қалдырыңыз. Танертен суды тегіп тастаңыз, шайнеке максималды деңгейіне дейін су толтырыңыз, қайнатыңыз да ол суды тегіп тастаңыз.
- Қақты кетіру үшін электр шайнектеге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.

СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ
Сүзгіні шығарар алдында шайнекті суың тегіңіз және суығанын күтіңіз.

- Қалпақты ашыңыз.
- Сүзгіні алдында қойыңыз, сүзгінің бұяты жақтары өзіңізден кері бағытта асақ баспаңыз да сүзгіні шығарыңыз.
- Сүзгіні аздап шетпамен тазалау арқылы ағынды жуу қажет.
- Сүзгіні орнына қоятын кезде сүзгінің бүйір жақтарына сәл баспаңыз да оның бүйіріндегі шығырша жерлерді шайнек қақпағының іші бетіндегі тесіктермен сәйкестендіріңіз.

Чистка фильтра

- Перед извлечением фильтра отключите чайник, снимите его с подставки, вылейте воду из него и дайте ему остыть.
- Откройте крышку (5), нажав на клавишу (3).
- Поставьте чайник перед собой, нажмите на верхнюю кромку фильтра, по направлению вниз, чтобы вывести защелки фильтра из зацепления и снимите фильтр.
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.
- Установите Фильтр (2) на место, нажав одновременно

